

GARANTIE LIMITEE D'UNE ANNEE DE WESTWARD

GARANTIE LIMITEE D'UNE ANNEE DE WESTWARD Tous les modèles de produits couverts dans ce manuel couvert par cette garantie limitée sont garantis par W.W. Grainger, Inc. ("Grainger") à l'utilisateur d'origine contre les défauts dans la maîtrise ou les matériaux sous les utilisations normales d'utilisation pour une année après la date de l'achat. Si le produit fait partie d'un appareil, seule la partie qui est défectueux est soumis à cette garantie. Aucun produit ou aucune part qui est déterminée à être défectueux dans le matériel ou dans la maîtrise et retourné à un centre de service agréé, comme Grainger ou la personne désignée par Grainger désigne, coûts de transport prépayés, sera, comme remedu exclusive, réparé ou remplacé avec un produit ou partie neuf ou reconditionné de l' utilité égale ou un remboursement complet donné, au choix de Grainger ou de la personne désignée par Grainger, sans frais.

Pour les procédures de réclamation de garantie limitée, voyez "service de garantie" ci-dessous.

PRODUIT COUVERT. Cette garantie limitée couvre le(s) modèle(s) du produit identifié dans ce manuel.

Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale des produits ou des parties d'entre eux, ou des produits ou des portions de ceux qui sont consommables en utilisation normale. Cette garantie est nulle s'il y a des preuves de l'abus, une mauvaise réparation, une mauvaise installation, l'abus ou l'altération.

EXCLUSIONS DE GARANTIE ET LIMITATIONS DE RESPONSABILITE RELATIVES A TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITATION DE RESPONSABILITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, LA RESPONSABILITE DE GRAINGER POUR LES DOMMAGES INDIRECTS ET INCITENDAUX EST EXPRESSEMENT DECLINEE. LA RESPONSABILITE DE GRAINGER A TOUS LES EVENEMENTS EST LIMITEE ET NE DOIT PAS DEPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYE.

EXONERATION DE GARANTIE. UN EFFORT A ETE FAIT PREUVE DE DILIGENCE POUR FOURNIR DES INFORMATIONS DE PRODUITS ET ILLUSTRER LES PRODUITS DE CETTE LITTERATURE PRECISION; CEPENDANT, CES INFORMATIONS ET L' ILLUSTRATION SONT DANS LE SEUL BUT D' IDENTIFICATION, ET N' EXPRIMEZ PAS NI IMPLIQUEZ UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SERONT FORCEMENT CONFORME AUX ILLUSTRATIONS OU A LA DESCRIPTION SAUF COMME PREVU CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE COMME INDIQUE DANS LA "GARANTIE LIMITEE" CI-DESSUS EST FAITE AUTORISE PAR GRAINGER.

L' ADEQUATION DU PRODUIT. DE NOMBREUSE JURIDICTIONS ONT DES CODES ET REGLEMENTS REGISSANT LA VENTE, L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET/OU UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES. QUI PEUT VARIER DE CELLES DES REGIONS VOISINES. BIEN QUE DES TENTATIVES SOIENT FAITES POUR ASSURER QUE LES PRODUITS SONT CONFORMES A CES CODES. GRAINGER NE PEUT PAS GARANTIR LA CONFORMITE, ET NE PEUT PAS ETRE RESPONSIBLE DE LA FACON DONT LE PRODUIT EST INSTALLE OU UTILISE. AVANT L'ACHAT ET L'UTILISATION D'UN PRODUIT, REVOIR LES SPECIFICATIONS / SECURITE, ET TOUS LES CODES ET LES REGLEMENTATIONS NATIONALES ET LOCALES EN VIGUEUR, ET ETRE SUR QUE LE PRODUIT , L'INSTALLATION ET L'UTILISATION SERONT COMFORMES AVEC EUX.

LES CONSOMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DE DESISTEMENT NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS: (A) CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DEMANDES INCITENDALES OU INDIRECTES. DONC, LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER: (B) EGALEMENT, CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS A UNE LIMITATION DE LA DUREE D'UNE GARANTIE DE L'IMPLIDE DURE, AINSI LA LIMITATION CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER. ET (C) PAR LA LOI, PENDANT LA PERIODE DE CETTE GARANTIE LIMITEE, ET LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE DE PARTICULAIRE APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETES PAR LES CLIENTS, NE PEUT PAS ETRE EXCLUE OU AUTREMENT PAS ACCORDE.

CETTE GARANTIE LIMITEE VOUS DONNE DES DROITS SPECIFIQUES, ET VOUS POUVEZ EGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ETAT A ETAT.

CETTE GARANTIE LIMITEE COUVRE UNIQUEMENT LES PRODUITS ACHETES PAR LES ETATS-UNIS ACHATS POUR LA LIVRAISON AUX ETATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si vous avez acheté le produit couvert directement de Grainger, (i) écrivez ou téléphonez ou visitez la branche de Grainger locale à partir de laquelle le produit a été acheté ou une autre branche Grainger près de vous (voir [www. Grainger.com](http://www.Grainger.com) pour une liste des branches de Grainger): ou (ii) contactez Grainger en allant à www. Grainger.com et cliquant sur "contactez avec nous" lien en haut de la page, et puis cliquant sur "Email nous" lien: ou (iii) téléphonez à la service de client (gratuit) au 1-888-261-8649. Pour obtenir le service de garantie si vous avez acheté le produit couvert d'un autre distributeur ou revendeur. (i) allez à www. Grainger.com pour le service de garantie; (ii) écrivez ou téléphonez ou visitez la branche de Grainger près de vous; (iii) téléphonez à la service de client (gratuit) au 1-888-261-8649. Dans tous les cas, vous devrez fournir, dans la mesure disponible, la date d'achat, le numéro de facture originale, le nombre d'actions, d'une description du défaut et rien d'autre spécifié dans cette Garantie limitée d'une année de Westward. Vous devez être amené à envoyer le produit pour inspection à vos frais. Vous pouvez suivre l'état d'avancement des inspections et des corrections dans les mêmes moyens. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur lors de la livraison au transporteur commun, de sorte que si le produit a été endommagé en transit vers vous, la revendication dile avec le transporteur, et non le détaillant ou Grainger.

Canada : www.westwardtools.ca

Mex ique : Grainer.com.mx

Situation non-listée, contactez: +1-888-361-8649(ou 1-800-GRAINGER)

Operating Instructions & Parts Manual

EN



**MOBILE
WORKSTATION**

Models 48ZF02



**PLEASE READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS.
READ CAREFULLY
BEFORE ATTEMPTING
TO ASSEMBLE, INSTALL,
OPERATE OR MAINTAIN THE
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND
OTHERS BY OBSERVING ALL
SAFETY INFORMATION. FAILURE
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN PERSONAL
INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!
RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE
REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER
FOR INFORMATION REGARDING
DAYTON'S WARRANTY AND OTHER
IMPORTANT INFORMATION.**

Model #: _____

Serial #: _____

Purch. Date: _____

*Form xxxxx / Printed in xxxxx
xxxxx/ Version xx/ xx/ xxxx
© 2015 W.W. Grainger, Inc.
All Rights Reserved*



LISTE DES PIECES DE REPARATION

No. de Réf	Description	No. de Pièce	Qté
1	Appareil de Verrou et Clé (1 Verrou & 2 Clés)	43RE62	1 ensemble
2	16"x45mm Glissières de Tiroir de Roulement de Bille	43RE64	1 ensemble
3	5"x2" Roulettes en TPR, Roulettes Fixes (2), Roulettes Pivotantes avec Frein (2)	43RE63	1 ensemble
4	5"x2" Roulette Fixe en TPR	45P722	1 pièce

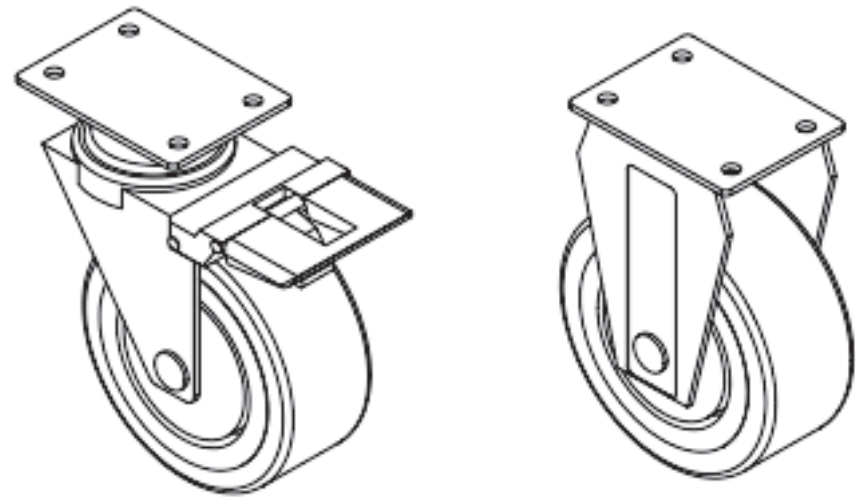
5	5"X2" Roulette Pivotante en TPR avec Frein	45P723	1 pièce
---	--	--------	---------

DÉMARRAGE DE L'APPAREIL	SÉCURITÉ / CARACTÉRISTIQUES	ASSEMBLAGE / INSTALLATION	UTILISATION	DÉPANNAGE	ENTRETIEN / RÉPARATION
----------------------------	--------------------------------	------------------------------	-------------	-----------	---------------------------



LISTE DES PARTS DE REPARATION POUR 48ZF02

2 Roulettes Fixes et 2 Roulettes Pivotantes avec le frein
complet, numéro des parts: 43RE63, pour 48ZF02



UNPACKING

Steps:

- 1. When unpacking, please ensure the unit is upright.
- 2. Do not use any sharp objects to open the packaging.
- 3. After unpacking unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit.
- 4. Check for loose, missing, or damaged parts.
- 5. Any shipping damage claim must be filed with the carrier.



- See General Safety Instructions on page 2, and Cautions and Warnings as shown.



GENERAL SAFETY INFORMATION

The Westward mobile workstation has a durable grey+red finish and strong load capacity. The workstation is equipped with full extension ball bearing slides, ensuring smooth functionality of all drawers, and round-shaped steel side handles with plastic brackets. Each drawer can hold up to 99 lbs(45kg).

The workstation is ideal for mechanics, craftsmen, repairmen and garage owners interested in storing and organizing tools and parts.

CAUTION

Ensure the drawers are closed and locked completely before moving the chest.

Keep the product on level surfaces. The product may become unstable and tip if stored or moved on an unlevel surface, which may cause personal injury or product damage.

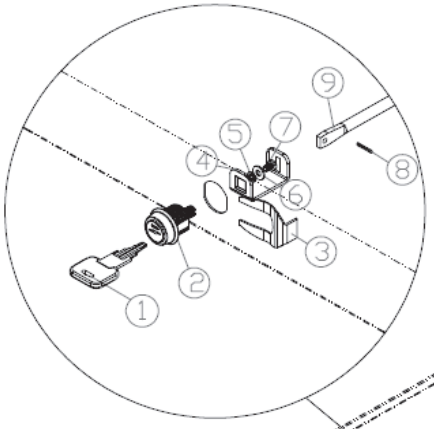
WARNING

Do not alter the product in any manner. Do not step or climb on the chest.

Please open the lid first when opening the drawers, and be careful with the lid stops which may hurt you. Do not open more than one drawer at the same time. The chest may become unstable and tip. Please ensure the chest is locked prior to moving.

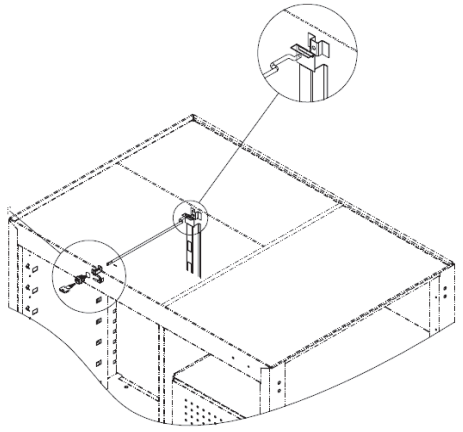


ILLUSTRATION DES PARTS DE REPARATION POUR 48ZF02



Pour Retirer l'appareil de verrou et clé:

1. Retirez 2 ou 3 tiroirs premier de haut en bas.
2. Retirez la pince à ressort (3) utilisant l'outil à main, par exemple: les tenailles.
3. Tirez tout le verrou central y compris la clé (1), le verrou (2), Forme en U(4), la rondelle plate (5), la rondelle élastique (6), les vis (7), la pince (8), la barre de verrouillage central (9).
4. clé écartée (1), le verrou (2).

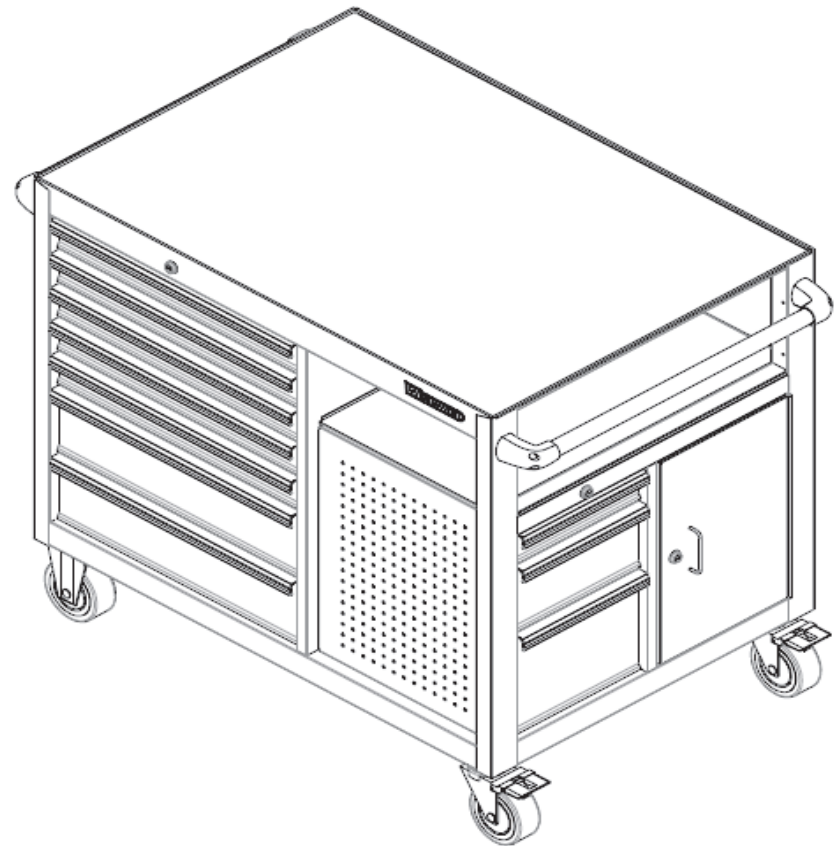


Pour réinstaller l'appareil de verrou et clé:

1. Assemblez la clé (1), le verrou (2), la forme en U (4), la la rondelle plate (5), la rondelle élastique (6), les vis (7), la pince (8), la barre de verrouillage central (9) en séquence. Insérez tout le verrou central à travers le trou frontal jusqu'à ce qu'il arrive au trou de la barre de verrouillage à l'arrière du cabinet.
2. Insérez la pince à ressort (3) sur le verrou.
3. Serrez toutes les vis.



ILLUSTRATION DES PARTS DE REPARATION POUR 48ZF02



**Pour commander des pièces détachées,
composer le 1-800-Grainger**
24 heures par jour – 365 jours par an

- Fournir les informations suivantes :
- Numéro de modèle
 - Numéro de série (s'il y en a un)
 - Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces
- 6

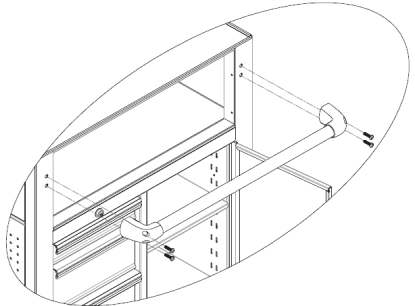
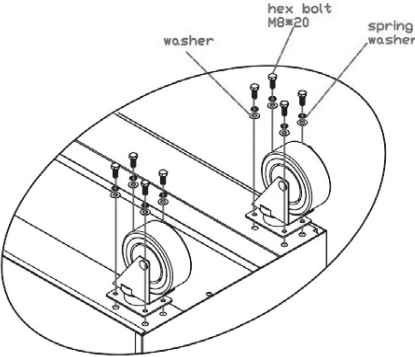


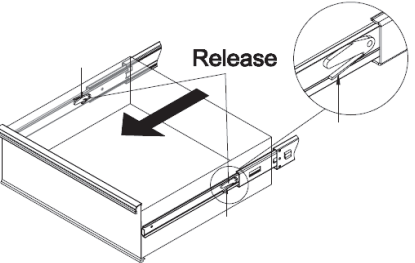
SPECIFICATIONS

Grainger Items No.	Type	Description	No. of Drawers	Width	Depth	Height
48ZF02	Heavy Duty	5"×2"TPR CASTERS	10	44.21" (1123MM)	31.14" (791MM)	33.23" (844MM)

WESTWARD®

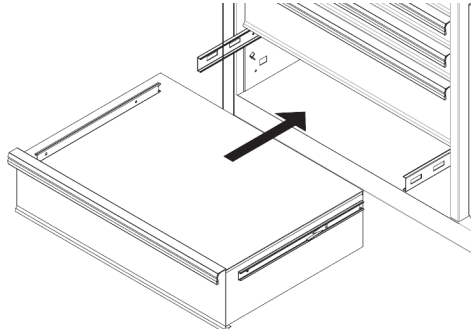
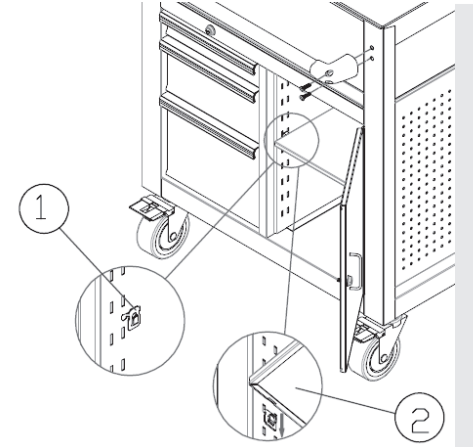
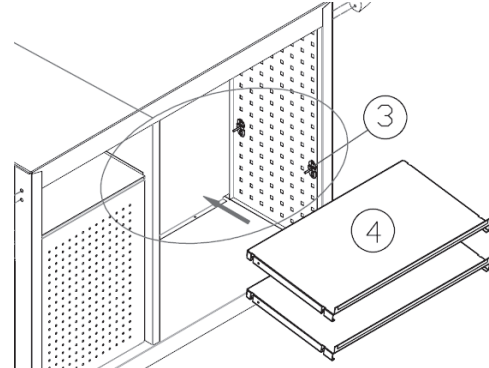
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Description	
	1. Insert the round-shaped steel side handle into the slots of the plastic brackets. 2. Align the holes of plastic brackets with the rivet nuts in the sides of the workstation. 3. Insert a M6*25mm screw into each hole of the plastic brackets. 4. Tighten all screws securely.
	1. Place the workstation casters up on a flat surface. Protect the paint by placing the packaging down first. 2. Insert the hex bolt M8*20mm into the spring washer, then the washer. Attach the caster to the mounting plate. 3. Tighten all bolts by hand until the workstation is assembled. Then, tighten the screws using a wrench until you feel resistance. Do not over tighten.

	To remove the drawer: 1. To remove drawers, release the retaining clip by pushing the lever up on one side and down on the other side simultaneously . 2. Then pull the drawer out.
---	--

WESTWARD®

PARTS DE REPARATION POUR L'ASSEMBLAGE DU TIROIR / DE L'ETAGERE

Description	
	Pour réinstaller les tiroirs: Placez les tiroirs sur les glissières et poussez complètement.
	Pour assembler la petite étagère: fixer les supports d'étagère (crochets) ① aux murs à l'intérieur de la porte et placer l' étagère②sur les supports d'étagère (crochets), en assurant que l' étagère est bien en place.
	Pour assembler les grandes étagères : fixer les supports d'étagère (crochets) ③ aux murs à l'intérieur de l'arrière de la station de travail et placer les étagères④ sur les supports d'étagère (crochets), en assurant que les étagères est bien en place.

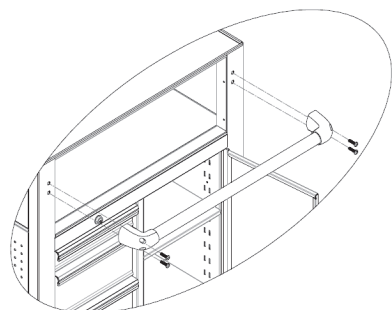
ENTRETIEN

Graissez le verrou avec le graphite par an. Graissez les glissières à billes avec la graisse deux fois par an.

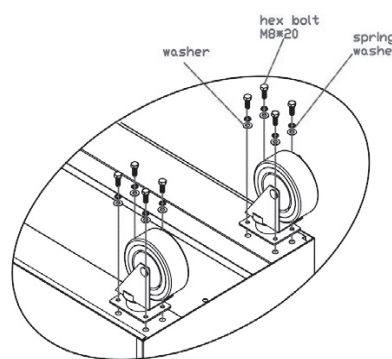


INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

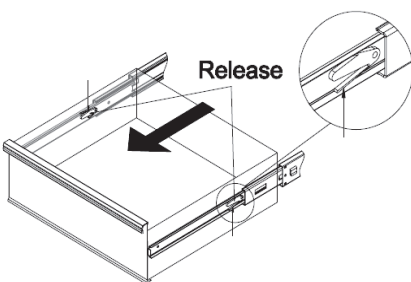
Description



1. Insérez les pattes de poignée dans les fentes sur le même côté comme les roulettes avec le frein.
2. Alignez les trous des supports en matière plastique avec les écrous du rivet sur les côtés du poste de travail.
3. Insérez une vis de M6*25mm dans chaque trou des supports en matière plastique
4. Serrez tous les vid.



1. Placez les roulettes du poste de travail sur une surface plane. Protégez la peinture en plaçant l'emballage en premier.
2. Insérez le boulon à tête hexagonale M8*20mm dans la rondelle élastique, et puis la rondelle. Fixez la roulette à la plaque de montage.
3. Serrez tous les boulons à la main jusqu'à ce que le poste de travail est assemblé. Et puis, serrez les vis avec une clé jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Ne serrez pas trop.



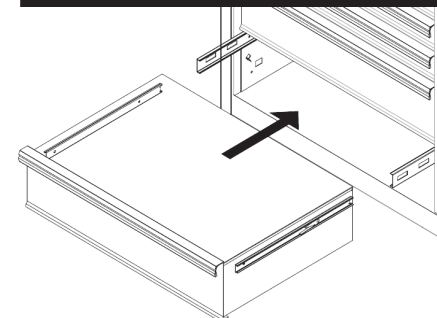
Pour retirer le tiroir:

1. Pour retirer les tiroirs, libérez le clip de retenue en poussant le levier vers le haut d'un côté et vers le bas de l'autre côté en même temps.
2. Et puis, tirez le tiroir.

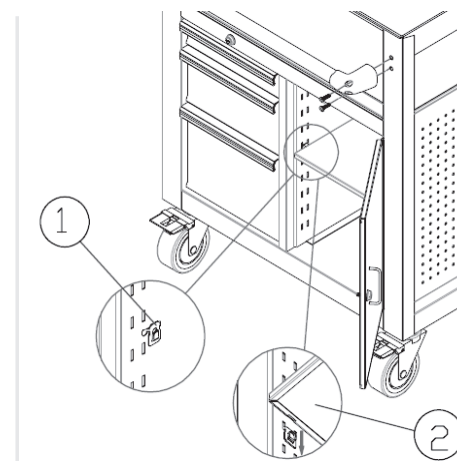


REPAIR PARTS FOR DRAWER / SHELF ASSEMBLY

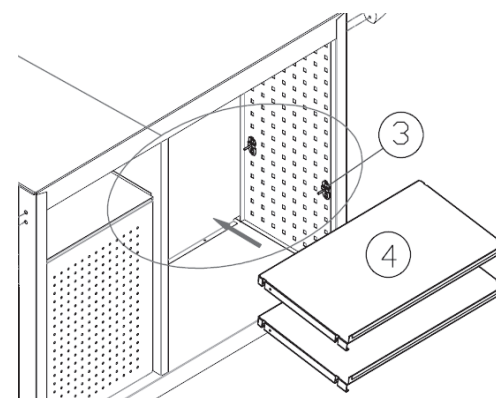
Description



To reinstall drawers:
Place drawer on slide channels and push in completely.



To assemble the small shelf:
clip the shelf brackets(hooks) ① to the walls inside the door and place the shelf ② onto the shelf brackets(hooks), making sure the shelf is securely in place.



To assemble the big shelves :
clip the shelf brackets(hooks) ③ to the walls inside the back of the workstation and place the shelves ④ onto the shelf brackets(hooks), making sure the shelves are securely in place.

MAINTENANCE

Lubricate the lock with graphite annually. Lubricate the ball bearing slides with grease twice annually.

GETTING STARTED

SAFETY /
SPECIFICATIONS

ASSEMBLY /
INSTALLATION

OPERATION

TROUBLESHOOTING

MAINTENANCE /
REPAIR

DÉMARRAGE
DE L'APPAREIL

SÉCURITÉ /
CARACTÉRISTIQUES

ASSEMBLAGE /
INSTALLATION

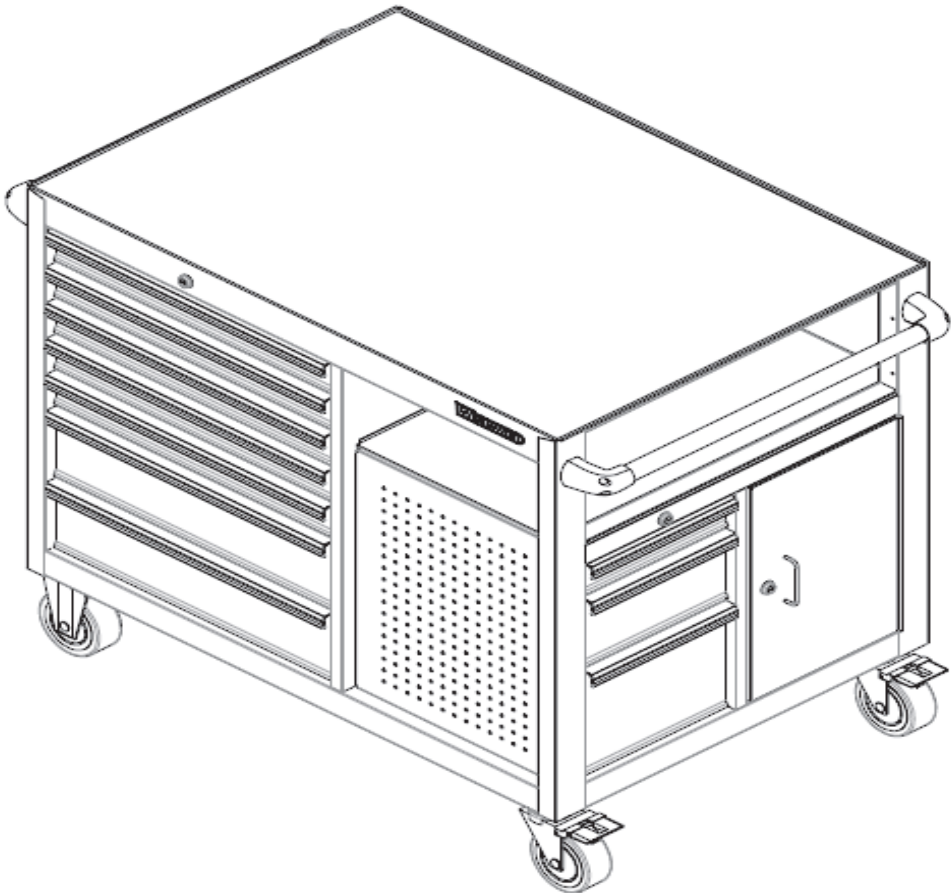
UTILISATION

DÉPANNAGE

ENTRETIEN /
RÉPARATION



REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR 48ZF02



CARACTERISTIQUES

N° items de Graigner	Type	Description	N° de Tiroirs	Largeur	Profondeur	Hauteur
48ZF02	Lourd	5''×2''TPR ROULETTES	10	44.21'' (1123MM)	31.14'' (791MM)	33.23'' (844MM)

For Repair Parts, call 1-800-323-0620
24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:
-Model number
-Serial number (if any)
-Part description and number as shown in parts list



INFORMATION DE SECURITE GENERALE

Le poste de travail mobile de Westward a une finition grise+rouge durable et une capacité de charge forte. Le poste de travail est équipé des glissières à roulement à billes pleine extension, en s'assurant la fonctionnalité en douceur de tous les tiroirs, et les poignées latérales en acier en forme ronde avec des supports en matière plastique. Chaque tiroir peut tenir jusqu' à 99 lbs(45kg). Le poste de travail est idéal pour la mécanique, l'artisan, le réparateur et les propriétaires de garage intéressés par le stockage et l'organisation des outils et des pièces.

⚠ ATTENTION Assurez-vous que les tiroirs sont fermés et verrouillés complètement avant de déplacer le coffre.

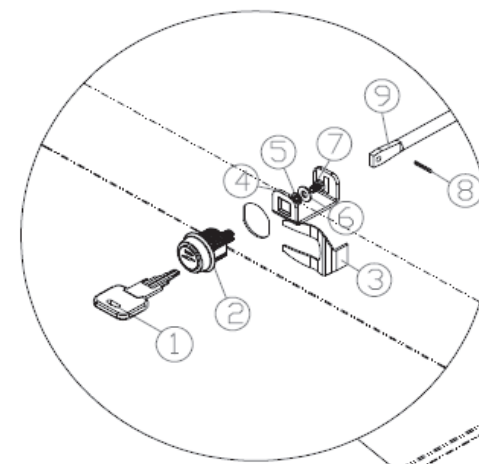
Gardez le produit sur des surfaces planes. Le produit peut devenir instable et basculer en cas de stocker et de déplacer sur une surface rude, qui peut causer des blessures ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT Ne modifiez pas le produit de quelque manière. Ne marchez pas ou grimpez sur le coffre.

Ouvrez le couvercle première lors d'ouvrir les tiroirs s'il vous plaît, et soyez prudent avec les arrêts du couvercle qui peut vous blesser. N'ouvrez pas plus d'un tiroir à la fois. Le coffre peut devenir instable et basculer. Assurez-vous que le coffre est verrouillé avant de se déplacer s'il vous plaît.

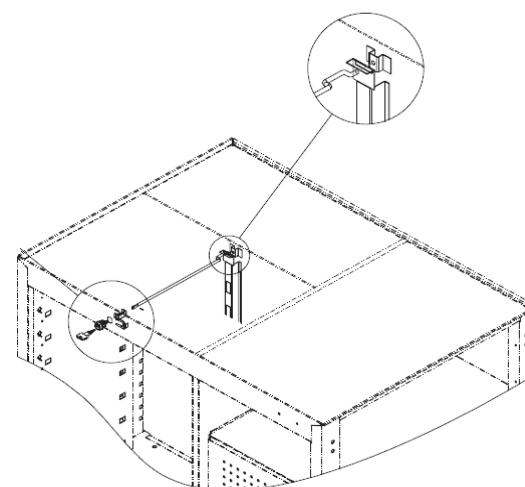


REPAIR PARTS LIST FOR 48ZF02



To remove lock and key set:

1. Remove 2 or 3 drawers first from the top down.
2. Remove spring clip (3) using hand tool, eg: pinchers.
3. Pull out the whole central lock including key (1), lock (2), U Shape (4), flat washer (5), spring washer (6) , bolts (7) , clip (8), and central locking bar (9).
4. Take apart bolts (7) using cross screwdriver, then remove the discarded key (1) and lock (2).



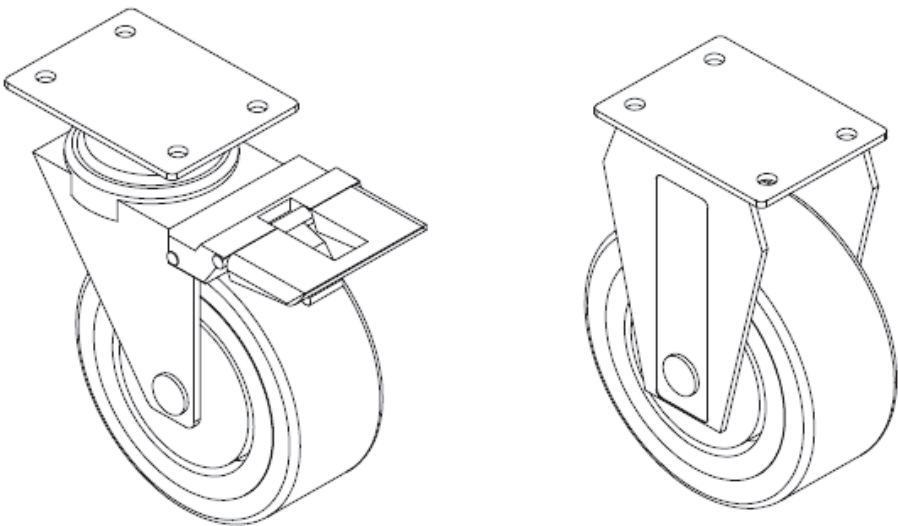
To reinstall lock and key set:

1. Assembly key (1), lock (2), U Shape (4), flat washer (5), spring washer (5), bolts (7), clip (8), central locking bar (9) in sequence. Insert the whole central lock through the front hole until it is up to the hole of the locking bar at the back of the cabinet.
2. Insert spring clip (3) on the lock.
3. Tighten all bolts.



REPAIR PARTS LIST FOR 48ZF02

2 Fixed Caster and 2 Swivel caster with full brake, parts number:
43RE63, for 48ZF02



DÉBALLAGE



Etape:

- 1. Lors du déballage, assurez-vous que l'appareil est en position verticale s'il vous plaît.
- 2. N'utilisez pas aucuns objets pointus pour ouvrir l'emballage.
- 3. Après le déballage de l'appareil, inspectez soigneusement pour tout le dommage qui aurait pu se produire pendant le transport.
- 4. Vérifiez les pièces détachées, manquants ou endommagés.
- 5. Toute la reclamation des dommages du transport doit être déposée auprès du transporteur.



- Voir les instructions de sécurité générale à la page 2, et les Attentions et les Avertissement comme indiqués.



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS. IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER À ASSEMBLER, INSTALLER, FAIRE FONCTIONNER OU ENTRETENIR L'APPAREIL DÉCRIT.

POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ. NÉGLIGER D'APPLIQUER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS! CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. SE REPORTER AU DOS DE LA PRÉSENTE BROCHURE POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES.

N° de modèle: _____

N° de série: _____

Date d'achat: _____

*De xxxxx / Imprimé en xxxxx xxxxx/
Version xx/ xx/ xxxx
© 2015 W.W. Grainger, Inc.
Tous les Droits Réservés*



REPAIR PARTS LIST

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
1	Lock and Key Set (1)Lock, (2)Keys	43RE62	1 set
2	16"x45mm Ball Bearing Drawer Slides	43RE64	1 set
3	5"x2" TPR Casters ,(2)Fixed casters, (2)Swivel Casters with brake	43RE63	1 set
4	5"x2" Fixed TPR Caster	45P722	1 pc
5	5"x2" Swivel TPR Caster with Brake	45P723	1 pc

GETTING STARTED	SAFETY / SPECIFICATIONS	ASSEMBLY / INSTALLATION	OPERATION	TROUBLESHOOTING	MAINTENANCE / REPAIR

WESTWARD ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

WESTWARD ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Westward® product models covered in this manual covered by this Limited Warranty are warranted by W.W. Grainger, Inc. ("Grainger") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any Product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Grainger or Grainger's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Grainger's or Grainger's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below.

COVERED PRODUCTS. This Limited Warranty covers the product model(s) identified in this manual. This Limited Warranty does not cover normal wear and tear of Products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, GRAINGER'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. GRAINGER'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY GRAINGER.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, GRAINGER CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO PRODUCTS PURCHASED BY UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from Grainger, (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect and anything else specified in this Westward One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not the retailer or Grainger. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please contact:

Canada: www.westwardtools.ca

Mexico: Grainger.com.mx

Location not listed, contact: **+1-888-361-8649 (or 1-800-GRAINGER)**

Manuel d'utilisation et de pièces détachées

FR



STATION DE TRAVAIL MOBILE

Modèles 48ZF02

GARANTIA LIMITADA DE WESTWARD POR UN AÑO

GARANTIA LIMITADA DE WESTWARD POR UN AÑO. W.W. Grainger, Inc. (“Grainger”) le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Westward® tratados en este manual cubiertos por esta garantía limitada están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Grainger o por una entidad designada por Grainger, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Grainger o una entidad designada por Grainger, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección “Servicio de Garantía” que aparece más adelante.

PRODUCTOS CUBIERTOS. Esta garantía limitada cubre el modelo(s) de producto(s) identificados en este manual. Esta garantía limitada no cubre desgaste y ruptura normal de los productos o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA Y LIMITES DE RESPONSABILIDAD
RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE GRAINGER POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE GRAINGER EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HA HECHO UN ESFUERZO DILIGENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE LOS PRODUCTOS EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, GRAINGER NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA “GARANTIA LIMITADA” ANTERIOR.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS CUMPLAN CON DICHOS CODIGOS, GRAINGER NO PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

CONSUMIDOR SOLAMENTE. CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSION NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN

EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y TAMBIEN PUEDE USTED TENER OTROS DERECHOS QUE VARIEN DE ESTADO A ESTADO.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS PRODUCTOS COMPRADOS POR COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE GARANTIA

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de Grainger, (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite www.grainger.com para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando www.grainger.com y haga clic en el enlace “Contact Us” en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace “Email us”; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite www.grainger.com para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Westward por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista ni a Grainger. Para información sobre la garantía para compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, comuníquese con:

Canadá: www.westwardtools.ca

México: Grainger.com.mx

Si la ubicación no aparece en la lista, llame al: +1-888-361-8649 (o 1-800-GRAINGER)

Manual de Instrucciones de Operación y Lista de Partes ES



ESTACIÓN DE
TRABAJO MÓVIL

Modelos 48ZF02



**POR FAVOR, LEA Y GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES. LEALAS
CUIDADOSAMENTE ANTES DE
TRATAR DE MONTAR, INSTALAR,
OPERAR O DAR MANTENIMIENTO
AL PRODUCTO AQUI DESCRITO.
PROTEJASE USTED MISMO Y
A LOS DEMAS OBSERVANDO
TODA LA INFORMACION DE
SEGURIDAD. ¡EL NO CUMPLIR
CON LAS INSTRUCCIONES
PUEDE OCASIONAR DAÑOS,
TANTO PERSONALES COMO
A LA PROPIEDAD! GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES PARA
REFERENCIA EN EL FUTURO.
CONSULTE LA CUBIERTA
POSTERIOR PARA VER
LA INFORMACION DE
GARANTIA DE DAYTON Y OTRA
INFORMACION IMPORTANTE.**

Núm. de Modelo: _____

Núm. de Serie: _____

Fecha de Compra: _____

*Form xxxxx / Impreso en xxxxx xxxxx/
Versión xx/ xx/ xxxx
© 2015 W.W. Grainger, Inc.
Todos los derechos reservados*



LISTA DE PIEZAS DE REPARACIÓN

Nº Ref	Descripción	Nº Pieza	Cantidad
1	Set de Cerradura y Llave (1)Cerradura, (2)Llaves	43RE62	1 set
2	Deslizante de Cajón de rodamiento de Bolas, 16" x 45mm	43RE64	1 set
3	Ruedas de TPR, 5"x2" (2)Ruedas fijas, (2)Ruedas Giratorias con freno	43RE63	1 set
4	Ruedas Fijas de TPR, 5"x2"	45P722	1 pieza
5	Ruedas Giratorias con Freno, 5"x2"	45P723	1 pieza

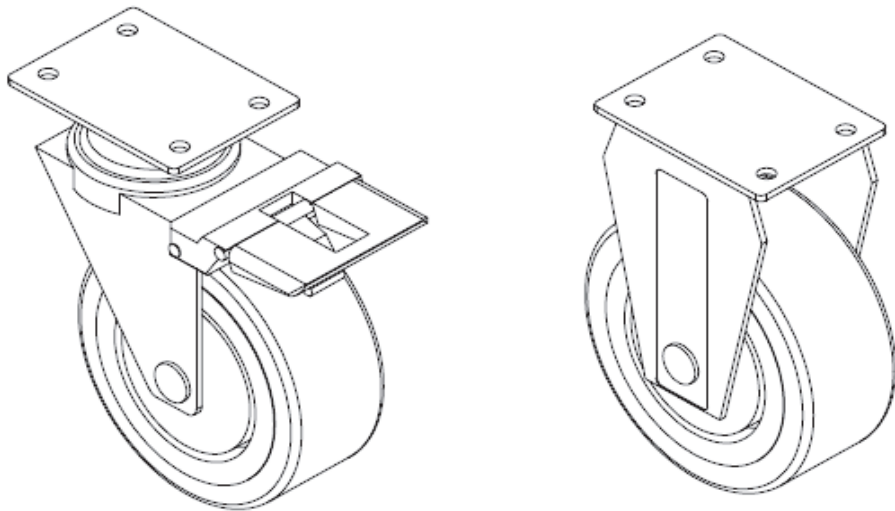
PARA COMENZAR	SEGURIDAD / ESPECIFICACIONES	MONTAJE / INSTALACION	OPERACIÓN	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	MANTENIMIENTO / REPARACION
---------------	---------------------------------	--------------------------	-----------	--------------------------	-------------------------------

PARA COMENZAR	SEGURIDAD / ESPECIFICACIONES	MONTAJE / INSTALACION	OPERACION	IDENTIFICACION DE PROBLEMAS	MANTENIMIENTO / REPARACION
---------------	------------------------------	-----------------------	-----------	-----------------------------	----------------------------



LISTA DE REPARACIÓN DE PIEZAS PARA 48ZF02

2 Rueda fija y 2 rueda con freno completo, número de piezas: 43RE63, para 48ZF02



DESEMBALAJE

Pasos:

- 1. Al desembalar, asegúrese de que la unidad está en posición vertical.
- 2. No utilice ningún objeto afilado para abrir el envase.
- 3. Después de desempacar la unidad, inspeccione cuidadosamente por cualquier daño que pueda haber ocurrido durante el transporte.
- 4. Compruebe si hay piezas sueltas, faltantes o dañados.
- 5. Cualquier reclamación daños durante el transporte debe ser presentada ante el transportista.



- Vea las Instrucciones Generales de Seguridad en la página 2 y Precauciones y Advertencias como se muestra.

PARA COMENZAR	SEGURIDAD / ESPECIFICACIONES	MONTAJE / INSTALACION	OPERACION	IDENTIFICACION DE PROBLEMAS	MANTENIMIENTO / REPARACION
---------------	------------------------------	-----------------------	-----------	-----------------------------	----------------------------



INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

La Westward estación de trabajo móvil tiene un acabado duradero gris + rojo y una fuerte capacidad de carga. La estación de trabajo está equipada con toboganes completa bolitas de la extensión de rodamientos, que aseguran una funcionalidad sin problemas de todos los cajones, y mangos de acero de lado de forma redonda con soportes de plástico. Cada cajón puede contener hasta 99 libras (45 kg). La estación de trabajo es ideal para los mecánicos, artesanos, técnicos y propietarios de talleres interesados en almacenar y organizar las herramientas y piezas.

PRECAUCION

Asegúrese de que los cajones están cerradas y bloqueadas por completo antes de mover el pecho.

Mantenga el producto en superficies planas. El producto puede desestabilizarse y volcar si se almacena y se trasladó en una superficie desnivelada, lo que puede causar lesiones personales o daños al producto.

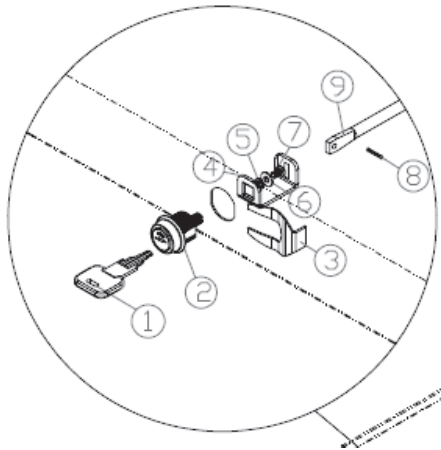
ADVERTENCIA

No altere el producto de cualquier manera. No se pare ni se suba en el pecho.

Por favor, abra la tapa primero al abrir los cajones, y tenga cuidado con la tapa deja que le puede hacer daño. No abra más de un cajón a la vez. El pecho se puede volver inestable y la punta. Asegúrese de que el pecho está bloqueado antes de mover.

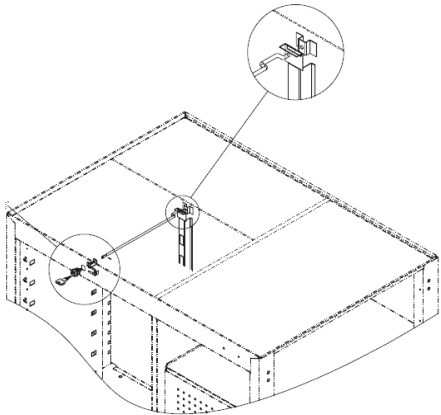


LISTA DE REPARACIÓN DE PIEZAS PARA 48ZF02



Para quitar el conjunto cerradura y llave:

- 1. Retire primero los 2 o 3 cajones de arriba hacia abajo.
- 2. Retire la presilla de resorte (3) utilizando la herramienta de mano, por ejemplo: las tenazas.
- 3. Tire de toda la cerradura central, incluyendo llave (1), cerradura (2), forma U (4), arandela plana (5), arandela de resorte (6), tornillos (7), una pinza (8), barra de cierre centralizado (9).
- 4. Desmonte los tornillos (7) utilizando un destornillador cruz, a continuación, retire la llave descartado (1), cerradura (2)

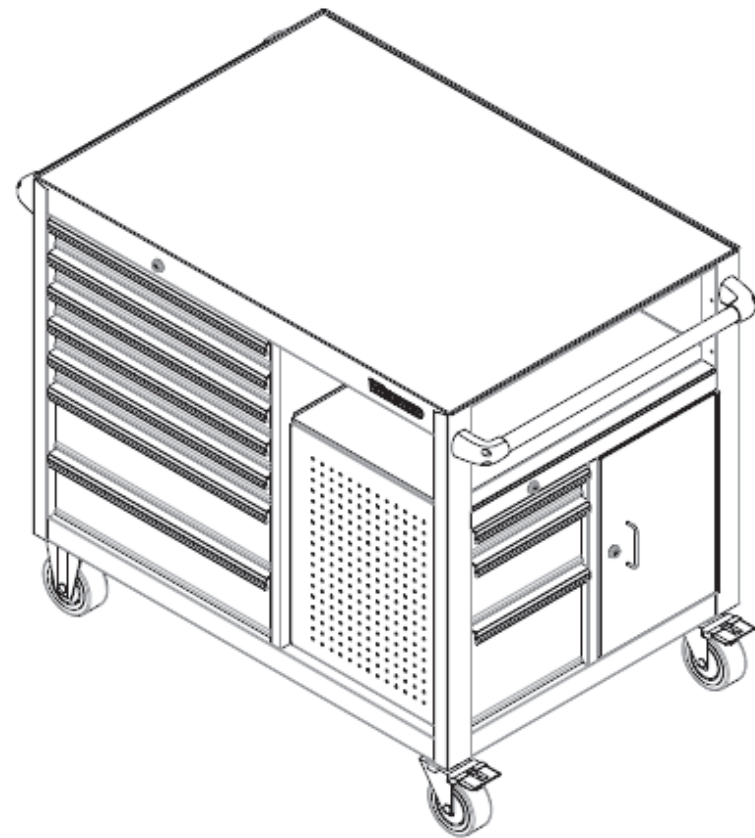


Para volver a instalar conjunto de cerradura y llave:

- 1. Montar la llave (1), cerradura (2), U forma (4), arandela plana (5), arandela de resorte (5), pernos (7), presilla (8), barra de cerradura central (9) en la secuencia. Introducir toda la cerradura central a través del orificio frontal hasta que quede hasta el agujero de la barra de bloqueo en la parte posterior del gabinete.
- 2. Inserte la presilla de resorte (3) en la cerradura.
- 3. Apriete todos los tornillos.



ILUSTRACIÓN DE REPARACIÓN DE PIEZAS PARA 48ZF02



Para Obtener Partes de Reparación en México llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. llame al 1-800-Grainger 24 horas al día, 365 días al año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



ESPECIFICACIONES

grainger artículo No.	tipo	Descripción	No. de Cajones	Anchura	Profundidad	Altura
48ZF02	trabajo Pesado	5"×2"TPR las ruedas	10	44.21" (1123MM)	31.14" (791MM)	33.23" (844MM)

PARA COMENZAR

SEGURIDAD /
ESPECIFICACIONES

MONTAJE /
INSTALACION

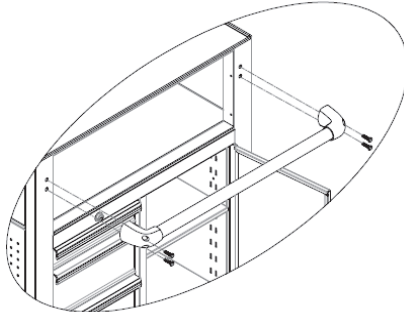
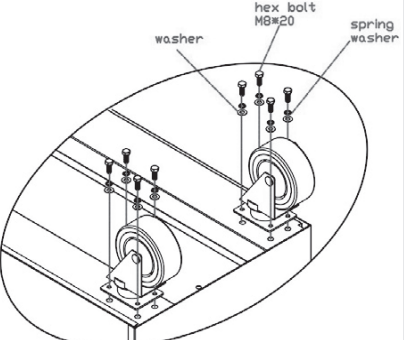
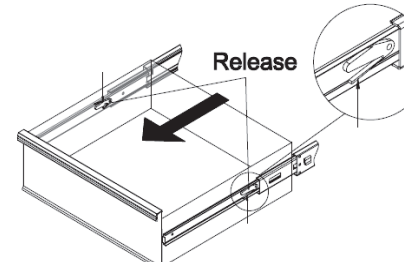
OPERACION

IDENTIFICACION
DE PROBLEMAS

MANTENIMIENTO /
REPARACION

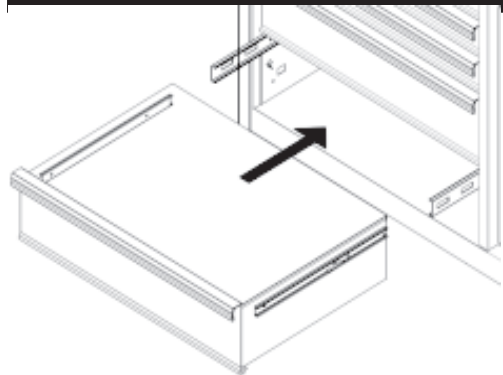
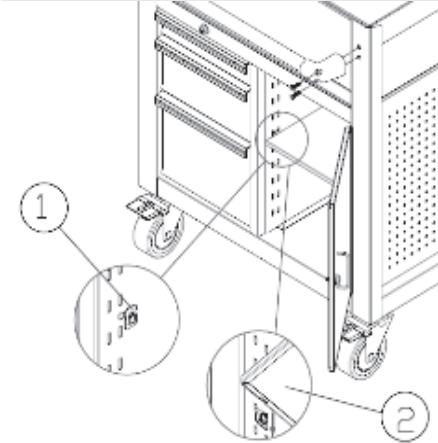
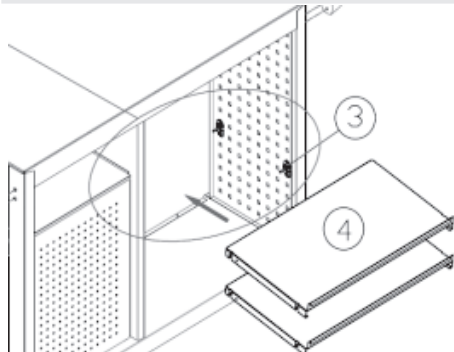


INSTRUCCIONES DE ASAMBLEA

Descripción	
	1. Insertar el mango lateral de acero de forma redonda en las ranuras de los soportes de plástico. 2. Alinear los orificios de los soportes de plástico con las tuercas de remache en los lados de la estación de trabajo. 3. Insertar un tornillo M6 * 25 mm en cada agujero de los soportes de plástico. 4. Apretar bien todos los tornillos.
	1. Coloque el gabinete ruedas para arriba en una superficie plana. Proteger la pintura colocando el envase en primer lugar. 2. Inserte el perno en la arandela de resorte, a continuación, la lavadora. Una el lanzador de la placa de montaje. Montar las dos ruedas giratorias en el mismo lado del gabinete como el mango lateral. 3. Apriete todos los tornillos a mano hasta que el carro está montado. A continuación, apriete los tornillos con una llave hasta que se sienta resistencia. No apriete demasiado.
	Para quitar el cajón: 1. Para retirar los cajones, suelte el clip de sujeción empujando la palanca hacia arriba en un lado y por el otro lado al mismo tiempo. 2. A continuación, tire del cajón hacia afuera.



PIEZAS DE REPARACIÓN PARA CAJÓN / CONJUNTO DE ESTANTE

Descripción	
	Para volver a instalar los cajones: Coloque el cajón en los canales de deslizamiento y empuje por completo.
	Para montar el pequeño estante: Acortar los soportes de estante (ganchos) ① a las paredes dentro de la puerta y coloque el estante ② en los soportes de estante (ganchos), lo que hace que el estante esté firmemente en su lugar.
	Para el montaje de las grandes superficies de estantes: cortar los soportes de estante (ganchos) ③ a las paredes dentro de la parte posterior de la estación de trabajo y colocar los estantes ④ en los soportes de estante (ganchos), asegurándose que los estantes están firmemente en su lugar.

MANTENIMIENTO

Lubricar la cerradura con grafito anualmente. Lubricar el cojinete de bolas diapositivas con grasa dos veces al año.

EMPEZANDO

SEGURIDAD /
ESPECIFICACIONES

MONTAJE /
INSTALACION

OPERACION

SOLUCIÓN DE
PROBLEMAS

MANTENIMIENTO /
REPARACION